

Specificații tehnice (F4.1)

*Acest tabel va fi completat de către oferent în coloanele 3, 4, 5, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 2, 6, 8]*

Numărul procedurii de achiziție: ocds-b3wdp1-MD-1596184233880 din 31 iulie 2020

Denumirea procedurii de achiziție: Cererea ofertelor de prețuri

| Denumirea bunurilor/serviciilor                      | Modelul articoului | Tara de origine | Producătorul    | Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă                | Specificarea tehnică deplină propusă de către oferent | Standarde de referință |
|--|--------------------|-----------------|-----------------|--|---|------------------------|
| 2  | 3                  | 4               | 5               | 6  | 7   | 8                      |
| <b>Lotul 1/ servicii de traducere în din limbile</b> |                    |                 |                 |  |   |                        |
| Engleză  | -                  | R. Moldova      | SC PROIRVAS SRL | engleză - română, română - engleză (600 pagini A4 a căte 1800 minim simboluri fiecare)   | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă. |                        |
| Franceza   | -                  | R. Moldova      | SC PROIRVAS SRL | franceza -română, română - franceză (400 pagini A4 a căte 1800 minim simboluri fiecare)  | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă. |                        |
| Germana  | -                  | R. Moldova      | SC PROIRVAS SRL | germană -română, română - germană (500 pagini A4 a căte 1800 minim simboluri fiecare)    | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă. |                        |
| Italiana   | -                  | R. Moldova      | SC PROIRVAS SRL | italiană-română, română-italiană (300 pagini A4 a căte 1800 minim simboluri fiecare)     | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă. |                        |
| Spaniola   | -                  | R. Moldova      | SC PROIRVAS SRL | spaniola-română, română-spaniolă (300 pagini A4 a căte 1800 minim simboluri fiecare)     | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă. |                        |
| Portugheză   | -                  | R. Moldova      | SC PROIRVAS SRL | portugheza-română, română-portugheză (300 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare) | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă. |                        |
| Turca  | -                  | R. Moldova      | SC PROIRVAS SRL | turca-română, română-turca (300 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)           | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă. |                        |



|                 |   |            |                 |  |   |
|-----------------|---|------------|-----------------|--|---|
| Rusa            | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | rusa -română, română-rusa<br>(600 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)               | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Cehă            | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | cehă -română, română-cehă<br>(150 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)               | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Araba           | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | araba -română, română-araba<br>(100 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)             | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Ivrit (Ebraică) | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | ebraică -română, română-ebraică<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)          | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Japoneza        | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | japoneză -română, română -japoneză<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)       | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Chineza         | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | chineză -română, română -chineză<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)         | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Coreeană        | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | coreeană -română, română -coreeană<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)       | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Greaca          | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | greacă -română, română-greacă<br>(100 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)           | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Finlandeza      | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | finlandeza -română, română -finlandeza<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)   | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Ucraineană      | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | ucraineană -română, română - ucraineană<br>(200 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare) | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Vietnameza      | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | vietnameza -română, română - vietnameza<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)  | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Uzbekă          | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | uzbecă -română, română-uzbecă<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)            | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Armeana         | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | armeana -română, română - armeană<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)        | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Azeră           | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | azeră -română, română - azeră<br>(100 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)           | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Georgiana       | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | georgiană -română, română -georgiană<br>(50 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)     | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Slovaca         | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | slovacă -română, română -slovacă<br>(200 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)        | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Bulgara         | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | bulgară -română, română -bulgară<br>(100 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)        | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Poloneza        | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | poloneză -română, română - poloneză<br>(200 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)     | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |
| Maghiara        | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | maghiara -română, română - maghiara<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare)      | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba țintă. |



|   |   |            |                 |   |  |
|---|---|------------|-----------------|---|--|
| Neerlandeză                                       | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | neerlandeză - română, română-neerlandeză<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare   | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă.  |
| Malaeză/îndoneziană                               | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | malaeză - română, română-malaeză<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare           | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă.  |
| Thailandeză                                       | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | thailandeză - română, română - thailandeză<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă.  |
| Hindi   | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | hindi - română, română-hindi<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare               | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă.  |
| Norsk (daneză-norvegiană)                         | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | norsk - română, română - norsk<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare             | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă.  |
| Suedeza   | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | suedeză - română, română-suedeză<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare           | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă.  |
| Letona  | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | letonă - română, română-suedeză<br>(80 pagini A4 a căte minim 1800 simboluri fiecare            | Tariful se stabilește pentru o pagină în limba ţintă.  |
| <b>Lot 2</b><br><b>Servicii de interpretariat</b> |   |            |                 |   |  |
| Interpretariat Engleză                            | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Engleză - Română, Română Engleză  | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repas sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| Interpretariat Franceză                           | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Franceza - Română- Franceza Română  | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repas sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| Interpretariat Germană                            | - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Germană - Română- Germană Română  | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;   |



|   |            |                 |   |  |
|---|------------|-----------------|---|--|
|   |            |                 |   | oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca<br>pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se<br>majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în<br>zile de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele<br>22.00 și 06.00.  |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Italiana-Română Româna-Italiana         | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică<br>de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă<br>durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă<br>oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca<br>pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se<br>majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în<br>zile de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele<br>22.00 și 06.00. |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Spaniola- Română-Spaniola Română        | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică<br>de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă<br>durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă<br>oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca<br>pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se<br>majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în<br>zile de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele<br>22.00 și 06.00. |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Portugheza- Română-Portugheza<br>Română | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică<br>de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă<br>durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă<br>oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca<br>pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se<br>majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în<br>zile de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele<br>22.00 și 06.00. |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Turca-Română Română-Turca               | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică<br>de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă<br>durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă<br>oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca<br>pentru o oră completă de interpretare;   |



Interpretariat Spaniola

Interpretariat Portugheza

Interpretariat Turca

|   |            |                 |                            |  |
|---|------------|-----------------|----------------------------|--|
|   |            |                 |                            | oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00.   |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Rusa –Română Româna-Rusa   | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Cehă –Română Româna-Cehă   | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Arabă –Română Româna-Arabă | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | îvrit –Română Româna-Îvrit | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;   |



|   |                   |                 |                                     |  |
|---|-------------------|-----------------|-------------------------------------|--|
|   |                   |                 |                                     | oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22,00 și 06,00.   |
| - | <b>R. Moldova</b> | SC PROIRVAS SRL | Japoneza — Română — Japoneza Româna | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22,00 și 06,00. |
|   | <b>R. Moldova</b> | SC PROIRVAS SRL | Chineza — Română — Chineza Româna   | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22,00 și 06,00. |
|   | <b>R. Moldova</b> | SC PROIRVAS SRL | Coreiană — Română — Coreiană Româna | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22,00 și 06,00. |
|   | <b>R. Moldova</b> | SC PROIRVAS SRL | Greaca — Română Româna-Greaca       | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22,00 și 06,00. |



|   |                   |                 |                                       |  |
|---|-------------------|-----------------|---------------------------------------|--|
|   |                   |                 |                                       | oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00.   |
| - | <b>R. Moldova</b> | SC PROIRVAS SRL | Finlandeza –Română –Finlandeza Română | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| - | <b>R. Moldova</b> | SC PROIRVAS SRL | Ucraineană –Română –Ucraineană Română | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| - | <b>R. Moldova</b> | SC PROIRVAS SRL | Vietnameza –Română –Vietnameza Română | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| - | <b>R. Moldova</b> | SC PROIRVAS SRL | Uzbekă –Română Româna-Uzbekă          | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;   |
| - | <b>R. Moldova</b> | SC PROIRVAS SRL | Interpretariat Uzbekca                | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;   |



|                          |                   |   |                 |   |
|--------------------------|-------------------|---|-----------------|---|
|                          |                   |   |                 | oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00.   |
| -                        | <b>R. Moldova</b> |   |                 | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| Interpretariat Armeana   |                   | Armeană –Română –Armeană Româna         |                 | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| -                        | <b>R. Moldova</b> |   |                 | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| Interpretariat Azera     |                   | Azeră –Română –Româna Azera             |                 | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| -                        | <b>R. Moldova</b> |   |                 | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| Interpretariat Georgiana |                   | Georgiană –Română – Româna<br>Georgiană |                 | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;  |
| Interpretariat Slovaca   | -                 | <b>R. Moldova</b>                       | SC PROIRVAS SRL | SC PROIRVAS SRL   |



|   |            |                 |   |  |
|---|------------|-----------------|---|--|
|   |            |                 |   | ora, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00.   |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Bulgară –Română – Româna Bulgară          | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întregă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Poloneză –Română – Româna Poloneză        | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întregă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Maghiara –Română – Româna Magheara        | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întregă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Neerlandeză, -Română – Neerlandeză-Română | În cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întregă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tariful se calculează pentru o oră întregă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tariful se calculează pentru o oră întregă.   |

|   |            |                 |   |  |
|---|------------|-----------------|---|--|
|   |            |                 |   | oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00.   |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Malaeză-Română – Română – Malaeză<br><br>Interpretariat Malaeză/indoneziană | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00.  |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | thaielandeză-Română – Română<br><br>Interpretariat thaielandeză             | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| - | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Hindi, -Română – Română Hindi, – Interpretariat hindi                       | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca pentru o oră completă de interpretare; tarifele stabilite în formularul specificațiilor de preț se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00.   |



|             |            |                 |  |  |
|-------------|------------|-----------------|--|--|
|             | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Norsk, -Româna – Română Norsk –<br>Interpretariat Norsk<br>(daneză-norvegiană) | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca penitru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de pret se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
|             | R. Moldova | SC PROIRVAS SRL | Suedeza, -Româna – Română Suedeza–<br>Interpretariat Suedeza                   | în cazul în care durata totală a interpretării este mai mică de o oră, tariful se calculează pentru o oră întreagă. Dacă durata interpretării depășește o oră, dar nu atinge o altă oră, tarifarea pentru intervalul respectiv se efectuează ca penitru o oră completă de interpretare;<br>tarifele stabilite în formularul specificațiilor de pret se majorează cu 50% dacă:<br>a) interpretul este solicitat în zilele de repaus sau în zilele de sărbătoare nelucrătoare;<br>b) interpretul prestează servicii în intervalul dintre orele 22.00 și 06.00. |
| Total lot 2 |            |                 |  |  |
| TOTAL       |            |                 |  |  |

Semnat: Mr. Petru Trifunovic În calitate de: Manager  
 Ofertantul: SC "PROIRVAS" Adresa: Mii. Aleșințe, nr. 26 et. 26.02.2001  
